



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **266/24**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Dauerzählung der Bevölkerung und der Wohnungen 2023: Liquidierung der zustehenden Beträge an die beauftragten Zähler

OGGETTO:

Censimento Permanente della Popolazione e delle Abitazioni 2023: Liquidazione degli importi spettanti ai rilevatori incaricati

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

16.05.2024 - ore 10:45 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus

Bürgermeister

Sindaco

Kraler Harald

Vize-Bürgermeister

Vicesindaco

Fuchs Peter

Referent

Assessore

Holzer Stefan

Referent

Assessore

Patzleiner Emanuel

Referent

Assessore

Rienzner Rosa Maria

Referentin

Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

VORAUSGESCHICKT, dass das ISTAT, in Zusammenarbeit mit dem ASTAT, jährlich stichprobenartig die wichtigsten Merkmale der Wohnbevölkerung und ihre sozioökonomischen Bedingungen auf nationaler, regionaler und lokaler Ebene erhebt. An dieser Dauerzählung der Bevölkerung und der Wohnungen ist nicht die gesamte Bevölkerung beteiligt, sondern jedes Jahr nur eine Stichprobe von Haushalten;

NACH EINSICHTNAHME in die Mitteilung des ASTAT, Prot.Nr. 1157745/23 vom 29.03.2023, mit welcher die Gemeinde Innichen aufgerufen wurde, an der Dauerzählung der Bevölkerung und der Wohnungen 2023 teilzunehmen, die gemäß den Bestimmungen des vom Rat des ISTAT mit Beschluss Nr. 4/22 vom 22.03.2022 genehmigten allgemeinen Zählungsplans („PGC“) organisiert wird;

FESTGESTELLT, dass die Organisation und Abwicklung der Dauerzählung in die Zuständigkeit des Gemeindezählamtes fällt, welches mangels eigener Ressourcen auf die Unterstützung einer externen Person zurückgreifen musste;

DARAUF HINGEWIESEN, dass diese externe Unterstützung in der Person von Frau Anna Maria Tschurtschenthaler namhaft gemacht wurde;

BERÜCKSICHTIGT, dass die gegenständliche Dauerzählung Ende Dezember 2023 abgeschlossen wurde;

DARAUF HINGEWIESEN, dass die Beträge, welche die an der Dauerzählung beteiligten Personen erhalten, vom ASTAT mit Schreiben vom 04.05.2023, Prot. Nr. 0011696 mitgeteilt wurden und sich auf insgesamt € 1.835,70 belaufen;

FESTGESTELLT, dass die genannten Beträge seitens des ISTAT an die Gemeinde überwiesen wurden;

NACH DAFÜRHALTEN, nun umgehend für

LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO che l'ISTAT, in collaborazione con l'ASTAT, rileva con cadenza annuale le principali caratteristiche della popolazione dimorante sul territorio e le sue condizioni sociali ed economiche a livello nazionale, regionale e locale. Questo censimento permanente della popolazione e delle abitazioni non coinvolge tutta la popolazione, ma ogni anno un campione di famiglie;

VISTA la comunicazione dell'ASTAT, n. 1157745/23 di prot. del 29/03/2023, con la quale il Comune di San Candido è stato chiamato a partecipare al censimento permanente della popolazione e delle abitazioni 2023, organizzato secondo le disposizioni contenute nel Piano Generale di Censimento (di seguito PGC) approvato dal Consiglio dell'ISTAT con deliberazione n. 4/22 del 22/03/2022;

CONSTATATO che l'organizzazione e lo svolgimento del censimento permanente ricade nella competenza dell'ufficio censimento comunale, il quale ha dovuto avvalersi del supporto di una persona esterna per mancanza di risorse proprie;

DATO ATTO che tale supporto esterno è stato individuato nella persona della Signora Anna Maria Tschurtschenthaler;

CONSIDERATO che il presente censimento permanente è stato terminato al fine dicembre 2023;

DATO ATTO che gli importo spettanti ai soggetti coinvolti nel censimento permanente sono stati comunicati dall'ASTAT con nota del 04.05.2023, n. prot. 0011696 e ammontano complessivamente a € 1.835,70;

ACCERTATO che i citati importi sono stati versati da parte dell'ISTAT al comune;

RITENUTO di provvedere immediatamente

die Auszahlung dieser Beträge zu sorgen;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 990,60, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, wie oben angeführt bestritten wird;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Gemeindesekretär in Ermangelung eines Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

zd5L/ynW0FO4TwBGT6gY9mU1NRi1T+JKYZa7VLclwMI=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

RA2kKZLVR28c3U5no98EcF39JyeUr81MiS2g06fq5ZY=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

al pagamento di tali importi;

ESAUROTA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/24 dell'11.01.2024;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 990,60, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte come sopra indicato;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Segretario comunale in mancanza di un Responsabile del servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzlicher Form:

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. zu Gunsten der an der Dauerzählung der Bevölkerung und der Wohnungen 2023 beteiligten Personen die laut Mitteilung vom 04.05.2024 des ASTAT zustehenden Beträge auszuführen, und zwar:

- Egger Friedrich: € 254,00
- Siller Ivan: € 109,00
- Tschurtschenthaler Anna Maria: € 550,00

2. darauf hinzuweisen, dass der Restbetrag von € 922,70 zu Gunsten der Gemeinde verbleibt;

3. darauf hinzuweisen, dass die in Absatz 1 genannten Beträge den gesetzlich vorgesehenen Abzügen unterliegen;

4. darauf hinzuweisen, dass folgende Unterlage wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bildet, auch wenn sie materiell nicht beiliegt:
- Mitteilung des ASTAT vom 04.05.2024.

5. die Gesamtausgabe von € 990,60 (inkl. 8,5% IRAP), welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2024 – 2026 wie folgt anzulasten:

1. di pagare ai soggetti coinvolti nel censimento permanente della popolazione e delle abitazioni 2023 gli importi spettanti in base alla nota in data 04.05.2024 dell'ASTAT, e cioè:

2. di dare atto che l'importo residuo di € 922,70 rimane a favore del comune;

3. di dare che gli importi di cui al comma 1 sono soggetti alle ritenute di legge;

4. di dare atto che il seguente documento forma parte essenziale ed integrante della presente deliberazione, anche se non materialmente allegato:
- nota dell'ASTAT in data 04.05.2024.

5. di imputare la spesa totale di € 990,60 (incl. 8,5% IRAP) derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2024 – 2026 nel modo seguente:

Institutionelle Dienste; Verwaltung und Gebarung	Mission 01 Missione	Servizi istituzionali, Generali e di Gestione
Wahlen und Volksbefragungen – Melde- und Standesamt	Programm 07 Programma	Elezioni e consultazioni popolari - Anagrafe e stato civile
	Titel 1 Titolo	
Sonstige Dienste	Kapitel 01071.0329900 capitolo	Altri servizi
Sonstige Ausgaben der Körperschaft für Wahlen	Ebene 5 . Livello U.1.03.02.99.004	Altre spese per consul- tazioni elettorali dell'ente
Gesamtsumme	990,61 €	Totale
2024	990,61 €	2024

2025	0,00 €	2025
2026	0,00 €	2026

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>6. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> | <p>6. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> |
| <p>7. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</p> | <p>7. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..</p> |

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Zahlung zeitnah abschließen zu können.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, in modo da poter provvedere sollecitamente al pagamento.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
